40 MORTO DEN TRAGEDIA DI FUTBOL

FANATICONAN DI LIVERPOOL TA CARGA CULPA

BERDAD NUNCA A PERJUDICA NINGUN HENDE NINGUN CAUSA NI NINGUN NACION



DIARIO DI ARUBA

Bo Matutino Netamente Arubiano

DIAHUEBS 30 MEI 1985 AÑA 4, No. 1331

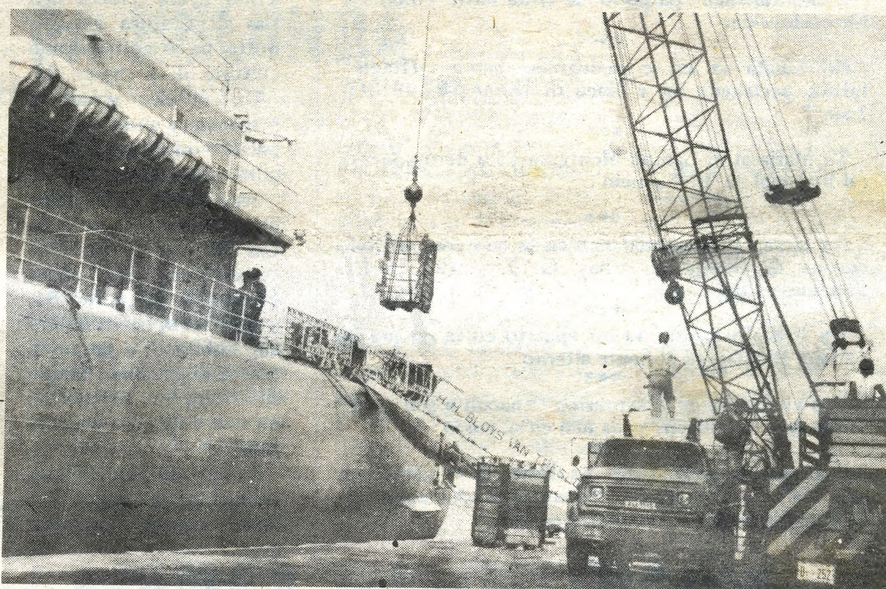
DELEGACIONNAN ANTILLANO A CUMINZA PA SALI PA HULANDA

Pa reunion encuanto cambio di Statuut

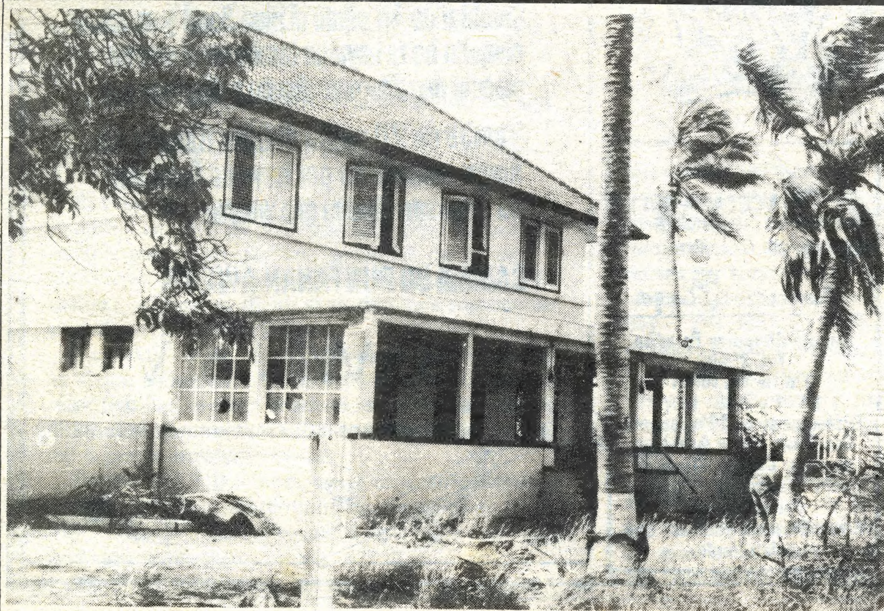
SIMAR TIN INTENCION DI MOBILISA PUEBLO

Simar no ta acepta retiro di maestronan sin mas

JOPIE ABRAHAM DETENI NA BONAIRE



Ayera marinienan di Aruba a ricibi un cargamento di arma. No menos cu 50 tonelada di municion a bini pa marinierskazerne y a ser descarga di e bapor di guera cu a transporta mariniernan di Aruba pa Martinique. Segun DIARIO tin en•endi a ser ricibi tambe armanan nobo cu lo re-emplaza armanan anticua cu ta ser usa.



Ya a cuminza cu 'desmantelacion'' di e cas bieuw di Gezaghebber. For di dialuna por a nota personal di FCCA na e sitio y a kita entre otro portanan cu por ser usa ainda y algun otro cosnan di e cas. A cuminza kita mosaiconan pero esakinan a resulta di ta hopi duro pega y hopi a kibra tambe den e trabao. Dentro di poco por spera cu e cas lo ser basha abao , manera DIARIO a publica ultimamente.

SINDICATONAN TA MALCONTENTO CU ENTREGA DI 15 PORCIENTO

Nan lo reuni den nan seno pa forma posicion cu lo ser tuma contra esaki

UN POCO DI TUR COS

Jossy Mansur

Aunke 'pirita' (conoci tambe como 'fool's gold' tin e reputacion di no tin ningun balor, lo contrario ta cierto. Ora cu e ser calenta, pirita ta produci dioxido di sulfur. E ta ser procesa pa hopi industria cu tin mester di sulfur y acido sulfurico.

***

Henry Ward Beecher: "Nunca lubida e cosnan cu un homber ta bisabo ora cu e ta rabia" (pasobra e ora ey e ta scupi afo tur loke e tin aden).

***

Galileo a laga dos bala di metal di diferente tamaño cay for di un tore halto pa proba cu, exceptuando e resistencia di aire, dos objeto di diferente peso lo cay na e mesun velocidad.

***

"Hiyo" tabata e nomber di un barco mercante Japones converti den un portavion. El a ser hundi dia 20 di Juni 1944 durante e batalla naval di Filipinas, door di Teniente Warren Omark y Teniente George B. Brown, bulando avionnan tipo "Avenger" for di e portavion nobo "U.S.S. Yorktwon".

***

Un 'mina acustico' ta un mina cu ta ser detona door di e vibracionnan di sonido di e chapaleta di un barco of submarino.

***

E montañanan 'Carpatio' ta situa entre Polonia y Checoslovakia.

***

Bo tabata sa cu e malogrado barco "Titanic" tabata pertenece na e linea di bapor "White Star Line"?

***

Ta Mariscal di Campo Montgomery a derota General Rommel na 'El Alamein'.

***

Na Merca, e tres caredanan cu ta compone e triple corona di careda di cabay ta: Kentucky Derby, Preakness y Belmont.

***

Un 'transformador' ta un aparato cu ta ser usa pa cambia e voltaje di coriente alterno.

***

Ora cu bo tende e expresion "chacun a son gout" corda cu e kier meen "cada ken cu su gusto".

***

E prome premio Nobel pa Fisica a se otorga na aña 1901 na Wilhelm K. Roentgen, di Alemania, pa su descubrimento di rayonan Roentgen.

***

Entre dianan 28 y 29 di Mei 1963, un ciclon a mata mas of menos 22,000 persona na Pakistan Este, den e region costeño.

***

Pasobra virusnan no por reproduci nan mes y mester utiliza e quimiconan di otro celula pa procrea, hopi cientificonan ta argumenta cu virusnan no ta bida, sino 'casi bida'.

***

E pelicula cu a converti Humphrey Bogart den un estrella tabata "High Sierra", filma na aña 1941.

***

E stadium di Big League Baseball cu mayor capacidaddi asiento ta Cleveland Stadium, cu 77,797 asiento. Esun mas chiquito ta Fenway Park, na Boston, cu un capacidad di solamente 33,379 asiento.

***

Grandma Moses: "Un artista primitivo ta un amateur cu ta bende su obranan".

***

Un "dilettante" ta un amateur, un novato, un asomado sin experiencia.

***

Francis Gary Powers tabata e piloto di e avion di espionaje U-2 cu a ser tumba ariba Ruisa na aña 1960.

REUNION DI PARLAMENTO ARIBA ENSEÑANZA POSPONI

Simar malcontento cu esaki

ORANJESTAD(AAN)— E reunion di Eilandsraad ariba maneho di enseñanza a ser posponi pa tempo indefini y Bestuurscollege a keda na turno pa contesta preguntanan.

Pero esaki aparentemente lo dura por lo menos 2 iman ya cu diputado di Enseñanza Mr. John v.d. Kuyp tambe ta forma parti di e delegacion cu ta viaja pa Hulanda pa tratamento di cambionan di Statuus.

Sindicato Simar ayera a expresa su malcontento cu esaki. E sindicato ta bisa cu un delegacion demasiado grandi di Staten, ariba custia di pueblo ta viaja pa Hulanda, y pa colmo di Aruba tambe ta bay diputadonan pa tuma parti den e "fiesta aki".

"Ta increibel cu na e momentonan aki, pueblo ta tende cu e reunion di parlamento di Aruba cu ta trata asuntonan di enseñanza ta keda posponi pa tempo indefini.

"Apenas cinco siman prome cu schoolnan cera, den un tempo cu segundo fase di negociacion cu sindicatonan SEPA/GABA y Simar mester a cuminza caba, diputado di Enseñanza ta hisa bela bay Hulanda, core pa su responsabilidad aki. Dia gobernantenan bini back: decisionnan unilateral lo bolbe cay? ", ta locual Simar ta puntra y ta protesta indicando cu Simar ta di opinion cu aki na Aruba e politiconan mester ta pa conhuntamente cu sindicatonan purba yega na un manera democratico na un acuerdo pa salvaguardia bienestar di un y tur segun e acuerdo protocolar firma dia 7 di maart 1985.

WEEKEND CULTURAL NA ARUBA

ORANJESTAD(AAN)— E show di Aftermath y Triun ayera anochi den Cas di Cultura a habri porta pa e actividadnan cultural di e siman aki.

Un publico grandi a presencia e show aki, especialmente juventud y a goza un mundo di dje.

Awe nochi ta ser spera un publico grandi den Cas di Cultura pa otro presentacion di Cabaret Picante II di Studio 84, y pa e weekend Aruba lo tin bishita di e grupo di teatro di Curacao, Grupo di Comedia Arteproba, cu nan obra "Bo lenga ta skerpi".

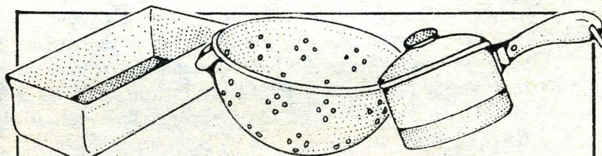
E obra aki den 12 presentacion na Centro Pro Arte a goza di un gran acohida. Na Aruba nan lo duna nan prome pre-

Sigui lesa pag. 15

*** STUDIO ***
DI
**** BELLEZA ****
"GLENDA"



Bao di direccion di:
Sra. Glenda Croes (Cosmetologa), ta ofrece Bo tratamento pa Cutisnan:
Vet/Normal/Seco/Mixto
*Cu Acne*Cu Couperosse*Deshydrata*Flacidez Facial
*Rejuvenecimento*Colageno Puro*Depilacion cu cera
*Elastina C-47*Maquillaje.
Horario: Dialuna pa Dibierne
9.00 a.m. - 1.00 p.m.
3.00 p.m. - 7.00 p.m.
Pa un cita, por bel Sra. Glenda Croes na tel.32858.

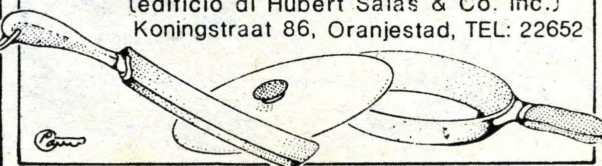


Cambiando 40 punto di Blue Band y un suma chiquito bo ta haya un bunita set di wea cu planchi den diferente diseño y diferente uso.

Tambe cu 20 punto di Blue Band y un suma chiquito bo por haya un fluitketel cu e mesun diseño di e weanan.

CAMBIA BO PUNTANAN AWE NA

SAWIN N.V.
(edificio di Hubert Salas & Co. Inc.)
Koningstraat 86, Oranjestad, TEL: 22652





COCADA SWEET SHOPPE
den
Cunucu Plaza
Dakota Shopping Paradise
Tel. 25906
Tin tur dia for di
10 - 1 y 2.30 - 6'or
Diabierne te cu 10'or anochi
Cos Dushi tipico Arubiano
manera: Cocada -Dushi di Lechi - Tentalaria - Tamarijn
Panzuiker etc.
Y tur Diasabra ademas Chuculati Pinda.

SINDICATONAN TA MALCONTENTO CU ENTREGA DI 15 PORCIENTO

Nan lo reuni nan seno pa forma posicion cu lo ser contra esaki

ORANJESTAD(AAN)—For di cuminzamento di e siman aki cu tabata conoci cu entrante dia prome di juli lo drenta na vigor e entrega general di 15 porciento, for di seno di sindicatonan por a tende critica constante ariba e medida aki.

E sindicato UEA a duna di conoce cu den nan seno nan lo delibera ariba esaki y awe of mañan lo bini cu nan posicion ariba e medida. Den seno di UEA tin masha malcontento reinando encuanto esaki.

Di e sindicato FTA DIARIO a publica dialuna caba cu e sindicato aki tampoco no ta mucho contento cu e medida di entrega aki.

E gremio sindical na Aruba ta masha preocupa cu e desarollo aki. E sindicatonan a laga sa cu nan lo evalua den nan seno kico ta e pasonan cu mester ser tuma.

SEPA awe nochi lo evalua e asunto aki y tuma nan posicion. SEPA no ta acepta e decision aki asina asina pasobra tin un palabracion haci cu mester discuti tur medida prome cu sindicatonan.

SIMAR ta tuma su posicion diavierna awor tambe. E sindicato di maestronan di school tuma nan posicion diavierna awor. E sindicato aki ta masha malcontento caba cu retiro anuncia di mas o menos 80 maestro y maestra di school y e tension ta tambe den seno di su miembronan di schoolnan catolico cu tambe tin retiro ariba nan cabez. Ayera anochi UEA a keda di reuni cu su miembronan ariba e posicion cu e sindicato aki ta bay tuma.

E sindicatonan ta masha malcontento cu e declaracion di diputado di finanzas di cu e 15 porciento ta uno adicional y no ta ser papia di diferencia manera prome ministro a laga sa anteriormente.

Sindicato GABA tampoco ta dispuesto pa entrega mas sin cu prome nan haya sa ta unda e placa di entrega ta bay, segun DIARIO tin entendi. E sindicato aki ta malcontento caba tambe cu e hecho cu su miembronan ta ser nenga garantia pa gastonan medico y cu di parti di Gobierno diputado ta bisa di no ta na altura di esaki. Encuanto e entrega di 15 porciento GABA ta bisa cu prome mester hala aden e 7 3/4 porciento cu ta ser kita y cu GABA no ta dispuesto pa entrega na mitar porciento sin sa unda e 7 3/4 porciento ta bay prome.

DELEGACIONNAN ANTILLANO A CUMINZA SALI PA HULANDA

Pa reunion encuanto cambio di Statuut

ORANJESTAD(AAN)—Ayera e politiconan cu ta forma parti den e delegacion Antillano cu lo asisti na e reunion di Gobierno Hulandes ariba cambio di Statuut a cuminza sali den grupo pa Hulanda.

Mr. Hendrik Croes, ministro di Structura Estatal tabata e prome cu a viaja pa Hulanda y esey tabata mes ora despues di e reunion den cual a ser trata e cambionan pa salimento di Aruba for di constelacion Antillano.

Despues di dje a sali e presidente di Staten, Sr. Roy Markes, esta diamars y ayera mayoria di e miembronan di e delegacion Antillano a viaja pa Hulanda.

Di MEP a viaja Sr. Betico Croes, di AVP Mr. Mito Croes, tambe e independiente Sr. Bob Lopez Henriquez, Onofre Bikker di DP, Rufus Mc William di PNP y Ministro Frank Rozendal cu ta encarga cu re-estructuracion di Antillas di Cinco.

Claude Wathey di DP St Maarten ta viaja e weekend aki pa Hulanda via New York y Diadomingo lo viaja resto di e delegacion di Antillas.

Lo participa na e reunion aki tambe Guillermo Trinidad di MEP, Minister Roland Lacle, varios consehero y e ministro plenipotenciario na Washington Sr. Harold Henriquez.

JOPIE ABRAHAM DETENI NA BONAIRE

ORANJESTAD(AAN)—Ayera e lider politico di Bonaire, Jopie Abraham, parti mainta a bay warda di polis relaciona cu rumornan cu tabata circula cu e tabata envolvi den asunto di droga. E rumornan a cuminza core despues cu siman pasa e politico Humphrey Wout a ser deteni pa interogacion.

Despues cu Sr. Abraham a bay warda di polis, el a keda deteni pa interogacion. El a pasa su seis oranan di detencion reglamentario, y despues di e seis oranan aki e detencion a ser prolonga. DIARIO no a haya informacion sinembargo si e por a ser laga liber den transcurso di anochi, manera si a pasa cu e parlamentario Humphrey Wout siman pasa.

Te asina leeuw cu DIARIO ta na altura, e detencion ta relaciona cu sospecho di uso di droga. E detencion ta relaciona cu interogacion cu mester tuma lugar.

E procedura ta cu un persona por ser deteni maximo seis ora pa interogacion, pero despues di esaki e detencion por ser prolonga cu 24 ora y esaki ta ariba encargo di sub fiscal. Despues di e 24 ora aki e fiscal ta dicidi si ta detene e sospechoso pa 4 dia of 6 dia mas y sigui.

E caso aki ta un caso di droga cu ta anda pa basta siman caba den investigacion. Mas o menos 3 siman pasa un persona a ser deteni y for di e dia ey a cuminza un investigacion mas extenso ariba esnan cu lo por ta envolvi.

Tambe DIARIO a tende ayera cu e parlamentario Humphrey Wout aparentemente a entrega su retiro como miembro di Staten, pero no a logra confirma esaki ayera anochi.

SIMAR TIN INTENCION DI MOBILISA PUEBLO

Simar no ta acepta retiro di maestronan sin mas

ORANJESTAD(AAN)—Den un comunicado cu e sindicato di maestronan Simar a emiti ayera, e sindicato ta bisa cu nan ta contra e sistema cu cos a bay , relaciona cu retiro di maestronan y cu Simar no a haya oportunidad pa discuti e retironan y no ta acepta e asunto sin mas.

Segun Simar, siman pasa caba nan a mustra ariba e forma "denigrante cu maestronan den servicio temporario na schoolnan di gobierno a haya carta di retiro".

Simar ta bisa cu sigur ta cu fin di e siman aki, diferente maestro den servicio di SKOA y kizas otro directivanan, pa "cumpli" cu intencionnan di gobierno, tambe lo ricibi un carta di retiro.

"Esaki ta causa hopi panico serca nos miembrecia, como un gran parti di esnan retira ta miembro di Simar.. Nos ta contra e sistema cu cos a bay. Simar no a haya oportunidad pa discuti e retironan aki y nos no ta acepta e asunto aki sin mas", segun e comunicado.

Nan ta bisa cu pa hopi ala caba Simar ta insisti cu diputado di enseñanza y "onderwijszaken" mester bin cu un maneho encuanto entre otro inscripcion di alumno pa school, grandura di school, integracion di Huishoudschool y ETAO, planifi-

Sigui lesa pag. 13

TRAGEDIA DI FUTBOL NA BELGICA: 40 MORTO Y 257 HERIDOS REGISTRA

BRUSELAS: Prome cu e partido entre Liverpool y Juventus a tuma lugar ayera na Belgica pa trofeo di campeon di equipo Europeo, a tuma lugar violencianan sangriente den stadion Heizel entre gruponan di fanaticonan di Juventus y di Liverpool.

E bringamento masal cu a tuma lugar a causa morto di 40 persona y mas di 300 a keda herida mientras cu ta ser spera cu lo tin mas di esnan herida cu lo por fallece ainda.

A cuminza papia di 100 persona herida y cu e cantidad di morto ta entre 10 y 35. Pa 9 or mainta dos ora despues di e violencia tabata sigur cu 35 hende a muri.

Director di stadion di Feyenoord kende tabata presente a bisa cu e fanaticonan tabata hunto ariba terasa y cu esnan cu ta maneha e stadion no ta tene cuenta cu reglamentonan di Union di Futbol Europeo pa separa fanaticonan di e dos equiponan door di un parti neutral den stadion of door di hekkinan doble. El a laga sa cu den Heizenstadion e fanaticonan tabata mucho cerca di otro.

Meulemans di Federacion di Futbol di Belgica a bisa cu den camerinnan tabata tin discusion fuerte encuanto continuacion di e wega si of no y cu e italianonan di Juventus a nenga na principio di continua cu e wega pero cu representantenan di futbol bond di belgica a pone presion ariba nan. Esaki pa evita mas dificultad y problemanan mas grandi ainda.

E representantenan di Belgica tabata di opinion cu si e wega no sigui e guera lo sigui den centro di ciudad y aki lo ta un frente di guera cu Italianonan, inglesnan y belgonan.

Pa 9.30 or na momento cu e wega casi mester a termina caba, si el a ser hunga na ora, e dos capitannan a papia cu e multitud. Crirea di Juventus a pidi e fanaticonan italiano pa keda calmo y obedece orden di polis, pero na e momento ey un cantidad di fanatico italiano cu palo den man a envadi tribuna y a cuminza tira piedra tambe ariba polisnan y tambe nan a tira obhetonan na candela ariba e funcionarionan.

Phil Nea di Liverpool a grita e fanaticonan pa usa nan sinti. El a roga e fanaticonan pa stop cu violencia.

Pero mientras cu decenas di polis y soldat a subi tereno pa saca e hendenan ariba tereno pa e wega por sigui, e cantidad di esnan herida y aresta a sigui subi.

8 Minuut despues e dos oncenanan a subi tereno pa e titulo Europa Cup I.

Polis di Bruselas a confirma despues cu 36 persona a muri.

Un fanatico a declara na television cu tur cos tabata horibel y cu e hendenan tabata muri dilanti wowo di tur hende ariba tribuna. Pa un cuarto pa diez un polis a contra 257 hende herida, y a ser calcula cu decenas lo a bandona e stadion caba of ta na otro caminda cu heridanan.

Varios helicoptero a ser usa pa transporta esnan herida pa hospitalnan y tambe mester a haci un yamada ariba taxinan, busnan y autonan particular pa yuda transporta esnan herida pa hospitalnan y centronan di tratamento.

Dos hospital a cuminza ricibi e fanaticonan, esta Brugman Ziekenhuis y Algemeen Ziekenhuis na Jette. No tabata tin suficiente ambulance pa transporta hendenan cu herida. Deliberacionnan a tuma lugar cu ministro di asuntonan di interios pa pidi asistencia di ehercito.

Mas o menos 10 or director di Academisch Ziekenhuis a laga sa cu varios di esnan herida tabata tin trauma di cerebro y otronan heridanan interno.

Ex coach di seleccion frances, Michel Hidalgo a laga sa cu den e caso aki no por papia mas di victoria ni triunfo pasobra aki ta tur hende a sali como perdedor. El a bisa di ta puntra su mes si e catastrofe aki lo ta final di eventonan asina. Segun Hidalgo e clubnan responsabel lo mester ser castiga severamente pasobra ta increibel locual a pasa ayera.

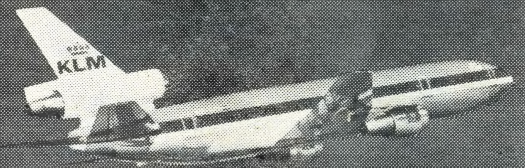
Television Aleman ZDF, (Zweites Deutsche Fernsehen) a dicidi di cancela transmicion di e wega den protesta.

Mayoria di esnan cu a bira victima di e violencia tabata italianonan. Miembronan di oposicion di gobierno ingles y autoridadnan di deporte a expresa nan disgusto pa locual a tuma lugar. Nan ta considera e susedido como tragedia grandi. E ministro Ingles pa asuntonan di Deporte a bisa cu "esaki ta e tragedia di mas

Sigui lesa pag. 7

"Ken ku kumpli 60 aña ta haña un regalito di KLM!"

"Ahan! Bo ke men ku bo ni tin nodi di tin 65 aña pa bo por bula mas barata."



Présis! Awor tin un buelo pa Hulanda ida i buèlta for di Na fl 1100,– si bo tin 60 aña of mas. Bo estadía por dura di 1 luna te 6 luna. KLM ta bula nòn-stòp òf solamente ku un eskala for di Kòrsou i for di Aruba.

Si ta na Boneiru of St. Maarten bo ta biba, no ta paga nada-nada èkstra.

I KLM tin mas tarifa ku rebahá: pa un estadía kortiku, pa estudiante i pa mucha. Pa tur informashon tokante kondishonan i tarifa, yama Aruba 21852, Kòrsou 612700, St. Maarten 4237, o bo agencia di viahe.

E Liña Aéreo di Bo Konfiansa: KLM

5111/54

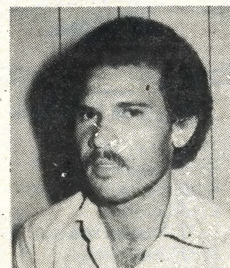
FESTIVAL MEJICANO NA BRAZIL


Alvares Thiel
Time Square Domino Team
Tu solo Tu


Mariano Tromp
Noord Stars Domino Team
Hace Un Año


Julio Cuas
Time Square Domino Team
Paloma Querida


Maria Willems
RCA Domino Team
Una Sombra


Angel Krozendijk
RCA Domino Team
No volvere

ORANJESTAD(AAN)— Mañan, den Centro di Bario Brazil lo tuma lugar e festival Mejicano.

E cantantenan lo representa e diferente teamnan di domino na Aruba. E festival a wordo organisa pa Time Square Domino Team.

CARIBE TA DISCUTI CARNAVAL

ORANJESTAD(AAN)— Dia 3 di Juni, lo tin un reunion na Club Caribe, durante cual miembronan lo bay discuti e participacion na Carnaval 1986.

Lo bay papia encuanto bodypiece, etc. mientras cu un plan di spaar tambe lo keda presenta.

REGLAMENTONAN NOBO DI LOTTO NA VIGOR

ORANJESTAD(AAN)— Fundacion Lotto pa Deporte a anuncia cu entante Promer di Juni 1985, su reglamentonan nobo ta keda na vigor.

Desde 1 di Juni Sportlotto ta bende na valor di dos florin na publico na e diferente oficinanan, esta Hulpbestuurskantoor.

Solamente e rebendedor nan cu presenta nan tarjeta di identificacion lo por cumpra na e prijs di costumber.

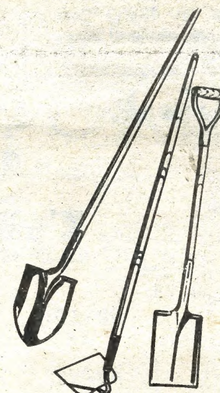
Gerencia di Lotto pa Deporte, ta pidi tur hende pa coopera, y tene na cuenta cu mas cumpra, mas grandi e premio lo ta.



BUILDING MATERIALS
Arendstraat 105



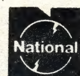
ook een zeer ruime sortering Hardware



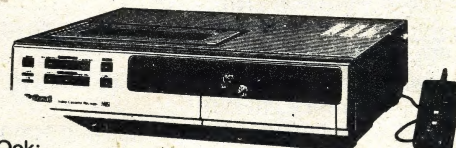
Bow rake ... f. 35.00 nú f. 25.00
Hooi vork ... f. 40.00 nú f. 30.00
Puntschop lange steel ... f. 18.00 nú f. 6.50
Plafondplaten 1 x 1 ft ... f. 50.00 nú f. 30.00
Louvre glas clear 4" x 72" ... f. 11.00 nú f. 5.00
Louvre glas mat 4" x 72" ... f. 10.00 nú f. 4.00
Sliding mirror door 4 ft wide ... f. 400.00 nú f. 299.00
Vloertegels 20" x 20" steenbok ... f. 54.00 nú f. 19.50
Wandtegels ... p/stuk vanaf f. 0.50
Installatie draad rol 100 mtr. ... f. 22.50 nú f. 17.00
Lage tank closet combinatie kleur bali compleet met zitting
Closetcombinatie wit, hoge plastic tank compleet inclusief alle armaturen ... f. 175.00
Wastafel mosgroen opbouw ... f. 100.00 nú f. 50.00
Wastafel mosgroen inbouw ... f. 160.00 nú f. 75.00
Douchebak curry kleur ... f. 175.00 nú f. 79.00
Aanrecht 1 bak 2 vleugels 150x50 ... f. 145.00 nú f. 69.00
Aanrecht 2 bakken 1 vleugel 150x50 ... f. 178.00 nú f. 120.00

DAKBEDEKKING
Bitu onderlaag rol van 20x1 mtr. ... f. 60.00 nú f. 39.00
Bitu toplaag (rubberroid) rol 15x1mtr ... f. 49.00 nú f. 36.00
Luxe tuinset, Herlag (tafel + 4 stoelen) ... f. 795.00 nú f. 625.00
Formica restanten ... f. 18.00 p/sheet
Vinyl vloertegels ... f. 0.55 p/stuk

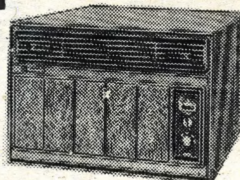
drie klasses voor nog snellere service.



National



Ook:
Video ... voor slechts f. 999.00
Wringerwasher ... f. 575.00
14" National CTV ... f. 650.00
National airco 7000BTU ... f. 599.00
National airco 10000BTU ... f. 725.00
National airco 13000BTU ... f. 799.00
National airco 18000BTU ... f. 1075.00
Philco freezer ... f. 395.00



Mucho hopi pa menciona, pasa bin comproba pa bo mes.
Lo tin coffie of refresco disponibel pa un i tur. Tambe cada mucha lo haña un reepi di chuculati Cadbury.

TELEARUBA

Thurs.May 30
6:00 Fraggle Rock
6:30 Programa di L.V.V.
6:45 Colorina
7:30 Cocktail musical
8:00 Telenoticias
8:30 Aruba y si Independencia
9:00 The Cosby Show
9:30 Culturama
10:30 International news
11:00 Moneyline
11:30 Sports to night
12:00 Sign off

AGENDA ARUBA

AMBULANCE:
O'stad Tel: 21234
San Nicolas Tel: 45050

HOSPITAL:
Tel: 24300
POLIS:
Tel: 100
CENTRO di ALARMA
Tel: 115

BOTICA NA WARDA
MEI 25- MEI 31
BOTICA ODUBER

DOCTER na WARDA
Diahuebs dia 30 di mei:Dr. de Cuba tel 48833 Centro Medico S.N. of via di hospital tel. 24300.

ENNIA A PAGA LUZ DI VIDEO CENTER

ORANJESTAD(AAN)—Ayera anochi Ennia Athletics a gana Aruba Video Center cu score di 7-6 den un bon partido, den cual ambos equipo a conecta 7 hit. Tabata tin si 9 error di cualnan 5 tabata di e perdedornan.

Renny Lacle cu a drenta den sexto inning pa releva Rolando Cooks a resulta pitcher ganador, mientras cu pitcher perdedor tabata Marcelino Croes cu a releva Richard Orman den quinto inning y cu a ser releva den septimo inning pa Rock Angela.

Sigui lesa pag. 14

BOTANICA
'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR.No. 22A TEL 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

ZULIA 60544 22354
TACHIRA 75176 93237 80864

SUERTE DI PUEBLO

NOMBER:..

ADRES:..

MI NUMBER DI 4 CIFRA TA:

☐ ☐ ☐ ☐

E COUPON AKI TA VALIDO PA E SORTEO DI: 30 MEI

PROME PREMIO:
fl. 100,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO
SEGUNDO PREMIO:
fl. 50,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO
TERCER PREMIO:
fl.25,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO DI E SPONSERNAN

E POR WORDE PRESENCIA PA PUBLICO TUR ANOCHI PA 10'or VIA RADIO VOZ DI ARUBA

DEPOSITA E COUPON AKI NA VOZ DI ARUBA OF NA SORPRESA VIDEO DEN HONDURASTRAAT PROME CU 8'or DI ANOCHI.

HOROSCOPO

PRESENTA PA:
CASA NENA
TEL: 45344
SET DI WEYA
Aluminium / 10 pida FLS.30,-
Vendemos mas Barato,porque somos fabricantes !

ARIES(21 maart-20 april)
No preocupa cu trabao di cas hopi,bo salud mester bin prome cu tur cos.Si bo ta soltero(a) keda bo so na cas awe y no sali.

TAURUS(21 april-20 mei)
Un hende cu bo no a mira hopi tempo por yamabo Bo ta bai tende cosnan cu nunca bo a kere di tende No bira nervioso pa loke bo a tende.

GEMINI(21 mei-20 juni)
Bo tin beis awe masha fastioso mes y bo ta gusta papia skerpi cu hende y por nada bo ta rabia.

CANCER(21 juni-22 juli)
Si ta posibel duna un fiesta.Un hende lo yuda bo den tur cos.Mayan no laga un tentacion pa haci algo domina bo.

LEO(23 juli-22 augustus)
Bo ta gusta hari por nada,awe un paar di amigo ta haci un joke cu bo ,te cu bo no ta bai sinti gana di hari pa nada mas.

VIRGO(23 augustus-22 september)
Mayan lo bo hanja un oferta pa trabao,e oferta ta mustra fabuloso.Tempo lo bai demostra su aspectonan menos favorabel.

LIBRA(23 september-22 october)
Un hende mas grandi por ta bruto.Harie.No expone bo mes na su falta di cortesia mas.Anochi lesa un bon buki.

SCORPIO(23 october-22 november)
Bo ta medita ariba pasado y bo ta desea di mira un amigo bieuw.Tin e chens cu na su debido tempo esey lo sosode.

SAGITARIO(23 november-21 december)
Bo ta pensa riba algo pret cu a pasa ayera,e dia di awe lo bo bai pase den hendenan di bon humor.

CAPRICORNIO(22 december-19 januari)
Bo ta ribici un regalo cu lo cai hopi na bo gusto. E ta algo cu bo tawata desea hopi dia caba.

AQUARIO(20 januari-18 februari)
Tur cos ta bon na cas,bo mayornan ta felis. Abo mes no ta sinti bo mucho bon,door di un pleito cu bo tawata tin cu bo ser stima.No worry tur cos lo drecha.

PISCIS(19 februari-20 maart)
E dia di awe no ta bon pa haci comprasnan costoso Bo mester ta contento di loke bo tin,bo no mester ta egoista.

RESULTADO SUERTE DI PUEBLO	
1o. PREMIO	6169
2o. PREMIO	9086
3o. PREMIO	0268

REAPARICION MAGNIFICO DI AFTERMATH

ORANJESTAD(AAN)— Ayera anochi den e concierto Carina na Cas di Cultura, cu actuacion di e idolonan juvenil den ritmo rock actual, Triunf y e idolonan di 20 aña pasa Aftermath, e sala yen di juventud a goza , grita y bati man pa loco pa e musiconan.

E prome parti di e show tabata encargo di Triun cu a demostra cu nan tin juventud amante di rock ariba nan man. E histeria juvenil , gritonan di elogio, y aplauso cu nan a ricibi a pone hopi hende corda temporada cu teenagernan tabata perde cabez y bay den trance scuchando nan idolonan di rock.

Ayera anochi por a tende comentario di varios di e teenagernan di 20 aña pasa cu nan a goza masha hopi di e actuacion di Triun, pero ta e sonido den sala so tabata tin nan molestia, mientras cu tempo di nan juventud, e mes boroto lo no a haci nan nada.

E teenagernan di awe cu kende DIARIO a conversa a haya actuacion di Triun y su sonido"great" otro a bisa cu e tabata "Super".

E segundo parti di e programa por a mira e teenagernan'veterano" Marcel Ho Kan You , drummer, Onno van Romondt, y Marco Tjon cantante, Rubi Everon, ex integrante di Golden Treasures ariba bajo, Dennis Zeppenveld ariba guitara y tambe Dennis Ragunath na guitara.

Aftermath a sorprende e juventud di awe cu nan piesanan cu a consisti den su mayoria di cancionnan di Beatles, intercambia cu musica di The Birds, Darts, Monkeys etc.

Aftermath ayera anochi a haya un solo peticion y esey tabata pa nan ripiti nan actuacion den concierto, pero esaki segun DIARIO tin entendi mester ser planea ya cu no ta tur integrante ta residencia continuamente na Aruba.

Radio Carina a transmiti e concierto y ariba caya por a scucha e cantidad di autonan cu tabata sintonisa e programa aki, cu a cuminza for di 7.30 or cu prologo ariba e show,y tambe por a nota na varios cas cu e concierto ta-

Sigui lesa pag. 14

TRAGEDIA DEN FUTBOL

Cont. di pag. 4

grandi den historia di futbol europeo.". El a bisa di a spera cu algo lo pasa pero no cu e problema lo ta asina grandi. Segun eministro, tres siman pasa el a pidi su colega di belgica pa tuma medidanan necesario. Diahuebs ultimo el a dirigi un telex pa UEFA pidiendo pa tene cuenta cu tur reglamentonan di seguridad y tuma medidanan necesario. Awor e ta exigi un investigacion profundo di parti di UEFA.

Tony Banks di Labour Party a bisa cu mester exclui e inglesnan di participacion den futbol europeo pasobra den futbol mundial ta e inglesnan ta carga e nomber di mal fanatico y esaki a ser comproba atrobe.

Un fanatico hulandes a bisa na television belga cu el a mira e inglesnan ta forza un porta di hekki. Nana logra pasobra ningun hende a stroba nan. Nan a cuminza cu cinco persona y despues e cantidad a keda aumenta. Ora cu nan a habri e porta y a ripara cu nan tin entrada liber pa seccion di e italianonan, ta guera a cuminza. "Nunca di mi bida mi no tabata tin miedo manera e momentonan ey", el a laga sa."Tur hende a cuminza core den direccion contrario. E hendenan a ser primi contra otro, otronan tira abao y asina mes centenares di hende a trapa ariba nan. Mi mes a ser tira abao y hopi hende a trapa ariba mi, y ora mi a logra lanta, mi mes a trapa hopi hende prome cu mi a logra sali. Pilarnan a ser kibra manera penchi di swafel y bau di nan tabata tin hende primi tambe. E panico tabata horibel.

For di fuentenan oficial ta ser papia di 36 morto y otronan ta menciona cu e cantidad a subi te 40. E informe oficial a menciona cu 33 di esnan cu a muri ta italianonan, dos ta frances y un ta un belgo.

Oficialmente a ser anuncia despues cu ta 40 fanatico a muri, ya cu dos mas a fallece despues.

NOS BARATILLO DI CALIDAD



PA DAMAS:

Bisti Europeo	Fls. 49,90 - 59,90 - 69,90
Bisti Americano for di	Fls. 9,90 - 16,90 - 29,90 - 39,90
Jumpers	Fls. 29,90
Blusa Europeo for di	Fls. 4,90
Bistir Tricosa	Fls. 59,90
Shorts Tilber	Fls. 14,90
Japon Barbizon	Fls. 11,90
Faldas	Fls. 14,90
Pantalon Frances	Fls. 19,90
Traje de Baño for di	Fls. 9,90
Lingerie	Fls. 4,90
Blusa Chines Borda for di	Fls. 14,CO
Zapato Rabaja cu	30 o/o - 40 o/o - 50 o/o



TUR ARTICULO KICKERS:
Zapato, Carson, Blusa, Falda 50 o/o

PAÑA pa MESA Borda na man
Tur tamaño Tur color
40 o/o - 50 o/o - y hasta 60 o/o
Paña pa Cama borda.
Fls. 39,90 - 49,90 - 59,90
Baby Bed Sheets 2 pa 9,90
Slopi Drip Dry 2 pa 9,90
Breadcovers - Guesttowels
Runners - Doilies 50 o/o
Laken Cannon.
29,90 - 39,90 - 59,90





JOYAS 14 kt.
HOLOSHI 40 o/o y 50 o/o Rebaja

PA CABALLEROS:

Camisa manga largo	Fls. 22,50
Paul & Shark Shirts	Fls. 24,90
Hom & Eminence underwear for di	Fls. 6,90
O.P.T. Shirts	Fls. 7,90
Pantalon di Homber for di	Fls. 24,90
Zwembroek Hom	Fls 9,90
Mea Hang Ten	Fls. 2,90
Guayabero manga cortico	Fls. 12,90
Guayabero manga largo	Fls. 13,90
Zapato for di	Fls. 19,90
Zapato Sport	Fls. 9,90



PA MUCHA:

Sweaters La Coste for di Fls. 14,90
Pantalon Rebaja cu 50 o/o

Jeans	Fls. 14,90
Shorts for di	Fls. 4,90
Camisa	Fls. 14,90
Underwear	Fls. 4,90
Pyama Chines	Fls. 6,90





new amsterdam store
ARUBA Nassaustraat 10



DEPORTE

ENCUENTRONAN ATLETISMO ESCOLAR

ORANJESTAD(AAN)— Diasabra mainta Idefre ta organisa encuentronan di atletismo den Wilhelmina-stadion. E encuentronan aki ta pa schoolnan basico y schoolnan di enseñanza avanza.

En total lo participa 170 mucha. E muchanan ta parti den cuatro categoria, y lo tin e siguiente eventonan.

Grupo A di 9, 10 y 11 aña, 1. careda di 60 m., lanzamento di un beisbol, bulamento leo, careda di 600 m.

Grupo B, 12, 13 y 14 ala, careda di 80 km, pushamento di bala di hero esta kogelstoten, bulamento leo y careda di 600 m.

Grupo C 15, 16 y 17 aña y grupo 18 aña y mas lo tin careda di 100 meter, pushamento di bala di hero, bulamento alto, careda di 600 m.

E aña aki henter e acontecimento di atletismo escolar lo wordo gesponser pa Ovaltine. Fuera di e bebida Ovaltine, Posners Agencies di Aruba a pone numbernan y medayanan disponible pa e ganadornan.

Tur mucha cu a inscribi pa participa ta wordo spera den Stadion Diasabra mainta, mas tarda 8.30 or.

Si tur hende ta na tempo e competencianan por start pa 9 or exacto. Si tin aficionado cu kier yuda como oficial ariba e dia aki sea asina bon di yama Idefre pa duna bo nomber y haya mas detayes.

MIEMBRONAN DI CARIBE TA TRAHA ARIBA NAN CONDICION

ORANJESTAD(AAN)— E miembronan di Caribe ta trahando ariba nan condicion fisico. Asina despues di basketball, awor ta bay cuminza cu training di volleyball tur Dialuna.

Pa mas informacion por yama Luty Fowler, 31609, o 24650, Johnito Oduber 22108 0 48900 o Jerry Wever 28006 o 24711.

Tambe Caribe a ricibi invitacion pa participa na e wandelmars di Idefre.

E dianan lo ta 23 di Juni saliendo for di Universal pa 6 or, cubriendo un distancia di 15 km., 29 di September saliendo for di Lago Sport Park, cubriendo un trayecto di 22 km., dia 15 di November, saliendo di Bucuti Yacht Club pa 8 or di mainta cubriendo 10 km. y dia 16 di November tambe di Bucuti, cubriendo un trayecto di 15 km.

Inscripcion ta tres florin pa persona y e recaudacion ta bay pa un instancia caritativo.

Cada grupo participante lo ricibi un recuerdo, un certificado di participacion y un banderin.

A.R.S.C.A. TELETON '85

BAN YUDA NOS PUEBLO DEN NECESIDAD
DIALUNA 3 DI JUNI
VIA DI TELE ARUBA
8.30 - 12'or ANOCHI.

TORNEO DI SOFTBALL DI MERCURIUS

ORANJESTAD(AAN)— Diadomingo dia 2 di Juni lo tun un grandioso Torneo Charity di Softball cu ta wordo organisa pa S.V. Mercurius ariba tereno di Mercurius na banda di Marlboro Tennis Courts.

E weganan lo ta pa 9.30 or entre Wema y Unicon, pa 11 or entre Hospitaal y Savaneta Real Vetz, 12.30 or entre Extra Sluggers vs. Boogaloo, 2.00 or Tromp Cement Production vs. LDE Boosters, 3.30 or Sugar Kings vs. Old Parr.

Time limit lo ta un hora y 15 minuut.

Pa 5 or lo tin un encuentro di football entre La Fama Vets y Mercurius.

Bar lo ta bon gestock y cushina bon surti. E recaudacion ta bay pa e Fundacion pa combati cancer.

Casa Deportivo Mario

Father's Day Specials

29 MEI - 15 JUNI

Cumpra regalo di PAPA serca nos,
Pa cada compra di f.25,00 riba regalo pa PAPA lo bo ricibi un Ticket pa participa den e Gran Sorteo di: CASA DEPORTIVO MARIO.

Pa "FATHER'S DAY" nos a caba di ricibi:
Jogging Pak
Kets na gran cantidad y especial pa corre
Variacion den Short y Flanel
Handbags
Slantbench
Dembells
Zwembroek
Mask, Fins y Snorkels
Exercise Bike
Spearguns
Sport Shirts
Jackets
Raket di Tennis y mucho mas
PAPA lo keda sigur contento cu un REGALO di
CASA DEPORTIVO MARIO
Wilhelminastraat 58 - B, Tel: 32462

FATHER'S DAY, JUNE 16

PUMA

MARLINS TAMBE TA PARTICIPA DEN CAMPEONATO ANTILLANO DI NATACION

ORANJESTAD(AAN)— Mañan ta sali pa Curacao un delegacion di Aruba Marlins tambe, pa participa den e campeonato antillano di landamento.

E delegacion di Aruba Marlins ta consisti di Marja Versteeg cu durante campeonato Antillano individual a gana 4 medalla di plata y un di brons, Meriam van de Wurff cu ta ganadora di 2 medalla di plata y un brons, Anko Koopmans cu a gana dos medalla di plata tambe durante campeonato Antillano individual, Johan Versteeg, Anthony Brouwer y Eugene Quandt.

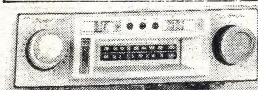
Nan lo defende honor di nan club den e competencia nacional pa clubnan.

E campeonato Antillano pa clubnan, cual campeonato ta carga nomber di Campeonato Nacional, ta di nivel mas halto cu e campeonato Antillano individual.

E delegacion di Aruba MArlins tambe ta spera di haci bon papel den e campeonato aki.

Ayera DIARIO a publica di e delegacion di Aruba Dolphins cu tambe ta spera di haci bunita papel na Curacao durante e campeonato nacional.

E delegacion di Aruba Marlins ta regresa diadomingo anochi 11 or.



FLS 90.=
PIEDRA PLAT
ENTERPRISES

Reclamo y Informacion
DIARIO
Yama telefon 26747

ESSO SERVICE CENTER
LAGOEN
Nos ta habri di DIALUNA pa DIADOMINGO
di 6'or mainta te cu 10'or anochi
Awor tur dia na bo ordo.
Nos ta bende KEROSIN tambe
TEL: 21319

CATASTROFENAN DEN FUTBOL

BRUSELAS:—Violencia den futbol, tanto ariba tereno como den tribunanan, entre rivalnan, despues di segundo guera mundial a conduci na morto di centenares di hende. Ayera na stadion di Heizel 38 hende a perde nan bida y mas o menos 300 herida.

Maart 1946: Durante wega di futbol entre Bolton y Wolverhampton na Inglatera, 33 morto 500 heridos.
December 1957 durante wega Juventus /Fiorentina na Italia 120 hende herida ora cu tribuna a cay.
October 1959 na Napoli 59 heridos ora cu fanaticonan a envadi tereno di wega.
April 1961 Cinco persona a muri y 300 herida durante interland Chile/Brazil na Santiago ora cu tribuna a basha abao.
Mei 1964 Fanaticonan a clash na Lima durante wega Peru/Argentina, 350 persona a muri y 500 a ser herida.
December 1964 durante Interland Turquia/Bulgaria 84 persona herida.
Maart 1966 durante wega Zamalek/Sporting Cairo, 300 hende herida den violencia.
17 September 1967 na Turquia 44 morto y 600 herida durante wega Sivas/Kayseri.
23 Juni 1968 na Boca Juniors contra Rio de la Plata, 73 morto.
Dia 2 di januari 1971 Tribuna a basha abao na Glasgow, Inglatera 66 morto.
17 Februari 1974 na Ciaro durante wega Zamalek /Dukla Praga 48 morto.
12 maart 1975 na Moscu durante un encuentro entre un equipo canades y un di Rusia, den palacio di deporte Sokolniki 20 morto.

1 April 1977 durante wega Hamburger SV/Bayern Munich 1 morto 15 heridos.
9 juni 1979 Durante wega Hamburger SV/Bayern Munich 70 heridos.
16 September 1979 na Indonesia den stadion di Medan, 12 morto.
8 Februari 1981 na Athenas, 21 morto 54 heridos durante wega Olympiakos/AEK.
18 november 1981 na Colombia, 17 morto ora cu stadion a basha abao na Ibague.
20 October 1982, durante wega Spartak Moscu contra Haarlem pa Copa UEFA aparentmente 60 morto .
18 november 1982 na Colombia , durante wega America /Cali 24 morto y 50 heridos.
27 november 1982 na Algeria 8 morto 600 heridos.
11 mei 1985 Durante candela den stadion Brad ford na Inglatera 52 morto 60 heridos.
19 Mei 1985 violencia na Peking durante wega pa clasificacion mundial China/Hongkong.Ningun informacion a sali di mortonan y heridonan cu lo por tabata tin.
Mei 1985 Colombia, 20 morto na Cali ora cu un homber urina di ariba y cu fanaticonan abao a ser muha y a subi maltrata e homber. Tribuna a basha aden .
27 Mei 1985 Durante final mexicano, 10 morto 50 heridos.
29 mei 1985 na Bruselas 38 morto, mas di 250 morto prome cu final Copa Europeo Liverpool/ Juventus.

DAKOTA A VENCE ESTRELLA 2-0

ORANJESTAD(AAN)— Diamars anochi den Lago Sport Park e equipo di Dakota a logra di bay cu dos punto mas, pa asina empata cu Bubali na di tercer puesto cu 4 punto.

Tabata un partido cu a trece bastante publico na San Nicolas.

Den cumienzo di apenas promer mitar, Rudy Dirksz ta habri anotacion pa Dakota y un rato despues, Lionell Bikker ta a ota e di dos gol pa Dakota.

Estrella na varios ocacion, a haya e oportunidad pa anota pero tironan no ta logra penetra den net.

Dakota su defensanan for di tironan di distancia a busca tur moda di anota cual nan a probecha den e promer mitar.

Den e segundo tempo, Estrella a bay hopi den atake, Baron Tevreden tabata tin bastante problema den e segundo mitar ora cu tiro nan tabata reacciona ariba dje.

Cu e derota aki di Estrella, nan a keda na e per ultimo lugar cu dos punto.

Despues di e partido di diamars anochi, RCA a keda na promer lugar cu 7 punto, 3 gana un empate, 0 wega perdi, 4 gol na fabor y un contra.

Na di dos lugar Universal cu 5 punto, un gana, 3 empate, 0 perdi, 5 gol na fabor y 4 contra.

Na di tercer lugar Bubali cu 4 punto, 1 gana 2 empate, un perdi, 3 gol na fabor, 3 contra sigui pa Dakota cu tambe 4 punto, dos gana 0 empate, 2 perdi 4 gol na fabor, 3 contra.

Estrella tin 2 punto, cu un wega gana, 2 perdi, 0 empata, dos gol na fabor, y 5 contra, mientras na ultimo lugar San Luis Deportivo cu 0 gana dos perdi, dos empata, tres gol na fabor y 5 contra.

Actualmente tur e teamnan aki den division honor tin cuater wega hunga.

Dia 4 di juni proximo, e campeonato ta continua, debi na ausencia di algun hungador cu a keda selecta pa e seleccion cu lo mester biaha pa nos hermana isla Bonaire.

DIRECTIVA NOBO

ORANJESTAD(AAN)— SV Riverplate a eligi un directiva nobo pa aña 1985/1986 y e presidente eligi a bira Ezikiel Andrews, vice presidente Novid Orman, secretario Roland Croes, segundo secretaria Susan Solognier Arends, tesorero Lucasio Thomas, segundo tesorero Albert Paula, comisarionan Isidro Maduro, Pedro Korsen, Raymond martis, y Victoriano Orman.

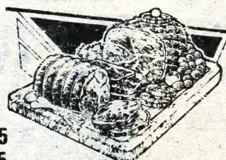
GRANDIOSO BARATILLO
Na:
Certified Groceries
L.G.Smith Boulevard 150, Tel: 29013
y
Cha San & Sons Superm.
Havenstraat 27, Tel: 21620

DI 30 Mei pa 8 Juni 1985

STEAK (500 gr)	3,45
CARNI MULA(500 gr)	2,10
CARNI STOBA(500 gr)	2,90
CARNI SOPPI(500 gr)	2,50
HIGRA (500 gr)	1,30
PORKCHOP(500gr)	2,65
TENDERLOIN(500 gr)	6,50
PORKCHOP (sin weso) 500 gr	4,00
1 Paki CHICKEN legs(5lbs)	5,75
1 Paki CHICKEN breast(5lbs)	9,95
1 Botter MAGGY saus grandi	4,50
1 Botter Ketjap Benteng(1000cc)	4,50
3 Botter Cheez Whiz (8 oz)	6,95
2 Botter Cheez Whiz grandi(16oz)	8,55
2 Paki CHARMIN Toiletpaper	8,85
8 Bleki CHICKEN Noodle soup (Campbell)	5,75
8 Bleki Vegetable Soup (Campbell)	6,55
1 Bleki Pineappel Juice (Blue Bird) 46/oz.	2,20
1 Bleki Orange Juice(Blue Bird) 46/oz.	2,65
1 Bleki Hawain Punch (Blue Bird) 46/oz.	2,20
1 Bleki Fliet Chinees	2,99
1 Bleki Fliet Vlido(Hulandez)	2,75

1 Paki PAMPERS Toddler 48 / Daytime 72 / Maxi A 40 / E–A 60 — 22,50

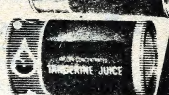




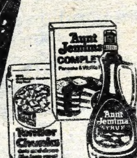












Nos tin LECHUGA,APPELSINA,APPEL,CELERY,PEER, TOMATI y hopi FRUTA y BERDURA mas
Bishita nos y compara pa bo mes cu nos ta mas BARATA cu tur otro lugar.

PARLAMENTO HULANDES TA EXIGI PROTESTA FUERTE CONTRA EJECUCION DI LIDER SINDICAL NA INDONESIA

DEN HAAG—Gobierno Hulandes lo no por keda satisfecho cu e declaracionnan usual encuanto ejecucion di e lider sindical Munir na Indonesia. E mensake aki Ministro van den Broek a haya ayeramerdia di Parlamento, cu a reuni den un encuentro di urgencia y a keda consterna y decepciona.

Segun Ministro van den Broek, for di aña 1979, Gobierno di Indonesia a duna garantia na e Ministro di e tempo van der Klaauw, cu e sentencianan di morto di personanan cu a participa na e golpe di estado na 1965, lo no wordo cumpli.

Na aña 1984 a circula rumornan cu e personanan lo wordo mata. Embajada Hulandes na Djakarta a inicia un investigacion, pero a haya indicacion cu e sentencianan lo no wordo ejecuta.

Na Mei di e aña aki no por a haya informacion si Munir a wordo asesina. Ministro Schoo Voorn kende tabata na Indonesia no por a haya contesta ariba su preguntanan. Ta solamente ariba e ultimo dia di su bishita el a wordo informa cu e sindicalista a keda ejecuta.

El a haci un apelacion imediatamente ariba Indonesia pa no ejecuta mas sentencia.

TURCO DETENI DURANTE BISHITA DI PAPA TA TENE POLIS HULANDES OCUPA

ROERMOND—Te ainda e investigacion entorno di e Turco cu a keda deteni dia 14 di Mei na Venlo, ta basa ariba e pregunta si e por ta e terorista Turco, Oral Celik, kende ta wordo busca.

Pero informacion cu a drenta te awor di organisacionnan di polis den exterior, no a duna como resultado cu e homber aki ta registra.

Te cu ayera autoridad Hulandes no a ricibi un contesta ariba e preguntanan cu a wordo manda Roma.

Diamars fotonan y fingerprint a wordo manda Roma. Autoridad na Roma tin hopi interes pa e Turco cu a keda deteni.

Cierto posibilidadnan te ainda no a haya confirmacion mientras cu te ainda autoridad Hulandes no a ricibi ningun peticion di un o otro pais pa entrega di e detenido.

MINISTRO HULANDES NO KIER CAUSA PANICO PA AIDS

LEIDEN—Ministro Brinkman di Asuntonan di Salud di Hulanda, no kier cuminza un campaña di informacion encuanto Aids, cu por resulta den panico. Na opinion di e Ministro mester pone e interes di e informacion contra e efectonan di su propagacion.

Ministro Brinkman a bisa cu encuanto Aids por duna informacion amplio encuanto e riesgonan y e posible resultadonan cu ta amenaza un grupo cada rato mas grandi di persona.

E efecto di tal campaña lo por ta cu lo cuminza un caza contra e grupo, cu lo por wordo responsabiliza pa a plama e enfermedad. Brinkman a bisa cu un campaña asina lo causa hopi panico y lo aumenta e cantidad di personanan cu ta bishita dokternan.

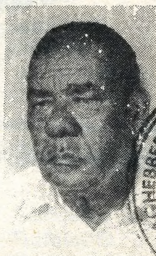
Segun Brinkman lo ta recomendable pa acerca directamente e grupo cu ta na riesfo.

LA HOJA FUNERAL HOME
maakt het overlijden bekend van
Frederik Hendrik Ludwig DOORSON



Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend, op 27 Mei 1985, de Heer:

FREDERIK HENDRIK LUDWIG DOORSON



Namens zijn echtgenote
Adolfina Suzette Doorson-Dongen
pleegzoon; Charles Doorson
Overige familieleden
Doorson, Dongen, Markiet,
Fitz-James en Hodge
De uitvaart zal plaatsvinden
op Vrijdag 31 Mei om 4 uur
n.m. vanuit de St. Teresa
naar de R.K. begraafplaats te San Nicolas. Het lijk is vanaf 2 uur in de St. Teresa Kerk opgebaard.

PROTECCION PA ANIMAL

BRUSSEL—E Comision Europeo cu sede na Bruselas, kier â e actual prohibicion di importacion na Mercado Europeo pa loke ta trata cuero di baby di "zeehond" wordo alarga. Un proposicion a wordo entrega na e Consejo di Ministronan di Comision Europeo, segun un vocero a bisa ayera.

Di e forma aki e Comision Europeo a ratifica e aporte cu ta wordo duna e lucha contra e matanza cruel di e animalnan, cu ta wordo bati te morto, pa evita cu e cuero, cu ta costoso, por daña.

E prohibicion di Comision Europeo, ta data for di aña 1983. Tabata na Maart di e aña cu e Ministronan Europeo a bay di acuerdo cu e conceptonan cu a prohibi e importacion. Dia Promer di October di e aña aki, e prohibicion ta termina, pero e comision kier alarga e prohibicion pa motico cu na su opinion, si no extende e termino di prohibicion, por yega na protesta masal di publico.

Ademas si no extende e termino, por causa daño na e Inuit-Eskimo cu ta biba pa un gran parti di e caza di e animal. Comision Europeo a haci un excepcion pa e Eskimonan, cu ta caza na un forma tradicional, y cu ta biba di esaki, segun nan cultura.

E decision di Maart 1983, tabata a base di e opinion publico, cu a protesta contra e forma con masalmente babynan di e animal tabata wordo mata,especialmente na Canada. Tambe den e Parlamento Europeo, hopi presion a wordo ejerce, pa prohibi importacion di cueronan di e animal.

E prohibicion a afecta especialmente Canada y Noruega, comoquiera cu e dos paisnan a pidi Mercado Europeo pa no tuma un decision te na momento cu Royal Commission on Seals and Sealing, a emiti su rapport. Sinembargo no por a spera comoquiera cu te ainda e rapport no a mira luz, y posiblemente lo aparece te na aña 1986.

Mientrastanto un comision a recomenda e Comision Real pa congela tur matanza di e animal. Mientrastanto ta spera cu pa fin di Juni Comunidad Europeo, dicidi di extende e prohibicion, di acuerdo cu e proposicion di e Comision.

DEPARTAMENTO DI ASUNTONAN ECONOMICO

ARUBA

ANUNCIO

Segun Decreto di Ministro e siguiente prijsnan maximo a wordu stipula pa territorio insular di A R U B A entrante 25 di mei 1985:

Articulo/Marca	Contenido		prijsnan maximo detayista	prijsnan maximo consumidor	
a. Arroz:					
Chefway-bruin	12/5	lbs.	f. 39.79	f. 3.65	— f.0.07
	6/10	lbs.	f. 36.66	f. 6.72	— f.0,60
Riceland-blanco	12/5	lbs.	f. 36.42	f. 3.34	— f.0.07
	6/10	lbs.	f. 36.61	f. 6.70	— f.0.12
	1/100	lbs.	f. 56.48		
pisá/paquetá	500	gr.		f. 0.69	— f.0.01
b. Coffie:					
Moccona-rood	6/200	gr.	f. 40.64	f. 7.52	— f.0.46
c. Cuminda pa baby:					
Milupa—T	12/200	gr.	f. 23.28	f. 2.14	— f.0.13
— 7 granen	20/200	gr.	f. 26.69	f. 1.46	— f.0.10
— KKP met vruchten	20/300	gr.	f. 47.34	f. 2.62	— f.0.17
KKP met sinaas	20/300	gr.	f. 47.57	f. 2.64	— f.0.04
d. Lechi polvo:					
Frico-26o/o vet	12/1	kg.	f. 39.74	f. 3.58	— f.0.75
	6/2	kg.	f. 37.29	f. 6.71	— f.3.57
Friesche Vlag 28o/o vet	24/454	gr.	f. 50.75	f. 2.28	— f.0.16
instantaneo	24/400	gr.	f. 49.59	f. 2.23	— f.0.16
	12/900	gr.	f. 56.62	f. 5.10	— f.0.36
	6/1800	gr.	f. 53.92	f. 9.71	— f.0.69
e. Lechi liquido:					
Friesche Vlag condensa, cu sucu	120/78	gr.	f. 25.52	f. 0.24	
	48/397	gr.	f. 37.17	f. 0.86	
Nestle-condensa cu sucu	48/397	gr.	f. 38.85	f. 0.90	— f.0.10

INFORME ESPECIAL

REUNI CU VIDEO

BRUSELAS—Gastonan di viaje, di estadia na cierto paisnan pa por participa na reunionnan, por alcanza sumanan enorme. E factornan aki ta haci cu posiblemente un sistema nobo pa reunion lo keda introduci pa e Parlamento Europeo y no mester descarta e posibilidad, cu e lo bira un forma nobo pa debatenan entre instancianan di diferente pais. Video por duna e contesta ariba e problemanan di transporte, gastonan di estadia, etc.

Gobiernonan di e paisnan miembro di Comunidad Europeo y otro instancianan Europeo, for di 1986, lo por bay haci uso di video pa comunica cu otro, o hasta reuni pa medio di un red di comunicacion atravez di video.

Esaki ta un di e conclusionnan principal di un estudio cu a wordo realiza pa e comision di Mercado Comun Europeo encuanto un sistema di comunicacion a base di video, cu por reemplaza e viajenan costoso di cierto funcionarionan.

Na Februari di aña pasa, e Consejero di Ministro di EEG, a duna orden na un comision pa studia e posibilidad di un sistema nobo pa comunicacion. E conclusionnan di e estudio lo wordo presenta na e Consejo di Ministro.

Actualmente e Comision di EEG ya tin un studio pa conferencianan pa medio di video na Bruselas. E studionan aki ta den construccion na diferente pais Europeo.

Mientras e Comision ta di opinion cu e forma nobo di comunicacion lo no por bay reemplaza e reunionnan cu ta tuma lugar na Bruselas y na Luxemburg, e ta haya cu e por brinda un solucion pa un cantidad di reunion di expertonan.

E gastonan di e conferencianan pa medio di video ta atractivo, compara cu e reunionnan pa reunionnan normal. Instalacion di un studio ta costa alrededor di 375 pa 500 mil florin, y e conferencianan pa video ta costa alrededor di 2.500 pa hora.

Special weekend-rate for Antilleans f. 32,50* per person

Weekend special for special people at a daily cost of f. 32,50 per person, *double occupancy. Nowhere else can you enjoy all watersport facilities - pool & beach - live entertainment - 2 x Happy Hour daily - international cuisine - CASINO with progressive slots - poker - roulette and black jack.

Located adjacent to the Seaquarium, this newly renovated hotel offers you a most pleasant weekend. Call us and make your booking now.

What are your plans for this weekend? COME STAY WITH US... WE ARE DIFFERENT!

*Includes: welcome drink - $10 casino chip. 10% service charge not incl.



princess beach hotel & casino

Curacao Tel. 614944

Segun mandatario Hulandes

MESTER PONE FIN NA PROBLEMANAN DEN STADIONNAN

DEN HAAG—Ta inevitable cu Gobiernonan di paisnan na Europa Occidental tuma medidanan a termino corto pasobra si no mester teme cu e final di e encuentronan di Europacup a yega.

Esaki tabata reaccion di e Secretario pa Estado di Hulanda pa asuntonan di Deporte, cu a comenta e sucesonan den e stadion di Brusel, caminda docenas di hende a perde nan bida den irregularidadnan.

Van den Reyden a bisa cu esaki ta un confirmacion tristo di tur loke mundo deportivo a preocupa su mes cune durante algun aña;

El a lamenta cu proposicionnan cu el a haci conjuntamente cu su Colega Ingles, no a haya sosten di otro paisnan.

SACONAN DI COREO CU A WORDO HORTA A WORDO ENCONTRA

AMSTERDAM—Polis na Amsterdam ayeramerdia a encontra na un stacion di trein na Sloterdijk, diez saco di post, cu ta procedente di e atraco cu a tuma lugar anteriormente ariba un trein na e stacion di Bijlmermeer.

Te ainda no por a bisa cu esaki ta tur e saconan cu a wordo horta. Por a nota cu esnan cu a bay cu e saconan a realiza un buskeda den nan. Aparentemente destinacion di loke a wordo horta tabata Belgica.

SIMAR TIN INTENCION

Cont. di pag. 3

cacion den entrenamento y nombramento di maestronan etc. Simar a pidi directivanan di schoolnan pa exigi esey tambe di gobierno cu ta subsidia nan.

Tur aña nan a discuti e mes problemanan y nada no a sosode.

E sindicato ta duna un ehemplo di mal manejo splicando cu:

"Simar a protesta den e tempo ey cu pa metanan politico den tempo di eleccion ta dicidi di traha school na AYO. Awor e ta cera?

"Awor prome cu dia 20 di september 1985 kico ta haci of keda sin haci pasobra atrobe campaña ta cuminza?" E sindicato ta puntra.

E comunicado ta menciona cu Simar a bisa varios biaha cu situacion mester cambia, cu por sanea na un manera responsabel, pero awor ta machete gobierno ta coge pa kap sin mas. Ta bin cu medidanan drastico sin ningun vision ariba futuro, segun e sindicato.

Simar ta adverti gobierno den e comunicado cu Simar no ta acepta esakinan sin mas y cu lo mobiliza pueblo pa desbarata e hechonan aki publicamente, e sindicato a laga sa entre otro.

Encuanto e medida di entrega e sindicato ta bisa: "Diputado v.d. Kuyo lo a convoca reunion cu Sindicatonan (Esaki no a sosode) pa splica cu lo kita 10 porciento pa fin di juni, manera ya a keda combini.....combini cu kende ? Na unda? Diputado di Finanzas ta anuncia cu 15 porciento di entrega ta medida adicional. Esaki kiermeen ariba esun 7 3/4 porciento cu pa hopi maestro, segun e sliding scale a monta na 8 1/2 porciento y ariba e 10 porciento ya menciona?" E sindicato ta puntra.

Mas aleeuw ta ser bisa cu despues di entrega entre otro un total di 12 porciento di indexering desde 1983, a subi'opcenten" di "inkomstenbelasting", prijs di awa y electricidad y gas , awor kier bin cu 10 porciento y 15 porciento adicional y mas ainda kier bay corta den beneficionan secundario y tambe keda sin paga e resto di "vakantieuitkering" cu gobierno a keda debe trahadornan for di aña pasa.

"Si nos gobernantenan tabata hende responsabel, nan lo a parti e trabao gubernamental y no dedica tur tempo y atencion na cambionan den estructura estatal, mientras desempleo ta crece, criminalidad ta subi y mas pobreza ta haci su entrada den nos pueblo", segun Simar.

PROBLEMA CU AIRCO OF ELEKTRICIDAD
BEL 22188
PA COMFORT Y SIGURIDAD
TEARASA N.V.

DIJKHOFF PESTCONTROL
Pa spuit Bo cas, plafond, cura of edificio contra di tur sorto di Insecto(houtluis)
Yama nos na 27271 entre 1'or y 5'or

JOE FAGAN A BANDONA LIVERPOOL

BRUSSEL—Algun hora promer cu inicio di e encuentronan di Europa Cup na Brussel, Joe Fagan, Manager di Liverpool a anuncia cu e lo retira imediatamente despues di e final.

Fagan ta sucesor di Bob Paisley y a haci Liverpool e club di football mas conoci na Europa durante ultimo diez añanan.

NOVELA

REY DI CONTRABANDO

CAPITULO 56

Howard a haci un movecion negativo cu su cabez, bisando: --Mi no conoce'le, pero di cu el ta pertenece na e grupo di bandidonan di e rey di contrabanda ta un hecho.-- --Bon preocupa bo pa e mucha muher,-- Tracy a bisa Dan, kende a cuminza preocupa atrobe pa salbamento di Marcia.

Ora cu e lancha di rema a yega acerca, e dos amigonan a mira cu tabatin cuatro homber aden.

Dos di nan tabata rema, y uno tabata tene e timo, mientras es'un di cuatro tabata para pa waak asina cu e lancha yega, pa e bula na tera. Tracy a pone su verrekijker cu cuidao na su wowonan, y a waak e cuatro hombernan bon. Sinembargo, el mester a admiti cu el no conoce ningun di nan.

--Bo ta kere cu e rey di contrabanda ta hunto cu nan?-- Dan a puntra ansha. --Sigur cu no,-- Tracy a contesta. --E rey di contrabanda ta tene su indentidad estrictamente secreto, solamente el ta tene contacto cu su hendenan pa medio di radiotelegrafia.-- Solamente un homber so tabata visible abordo di e barco para den dek chekiando e terccionan cu tabata bini pa tera den e lancha di rema. Aparentemente e bandidonan a dicidi di laga un di nan compañeronan keda atras pa cuida e barco di motor. E lancha di rema mientras tanto a yega tera, y e homber cu tabata para dilanti den e lancha a bula na tera.

--Hallo Red,-- e dos amigonan cu tabata scondi tras di rama a tende nan saluda e dos rufiannan cu tabata para canto di lamar. --Bo tin e mucha muher?-- un di nan a puntra. E palabranan aki a pasa manera un cuchiu den curazon di Dan Coolidge. Nan a bini pa busca Marcia.

Marcia cu el a bandona , y cu awor ta den man di un grupo di bandidonan. El tabata tin gana di sali for di tras di e baranca y drenta e bandidonan su so. Pero su sinti tabata tene atras pa e no haci sorto di cos bestia asina. --Bo a tende, Tracy?-- el a fluister, nan a bini pa hiba Marcia, e barco di motor ey a bini puramnete pa hiba e mucha muher.-- --Nan lo no hibe'le,-- Tracy a bisa su amigo, tratando di calme'le. --Nos lo zorg pa nos haya un chens pa salbe'le. Tene bo cu calma Dan. Si bo haci boroto awor, nan lo sabi cu bo ta aki, y anto e ora ey nos chens a muri, y lo no tini ningun hende pa salba Marcia.-- Dan Coolidge a comprende cu su amigo tin razon, y aunque tabata coste'le masha trabao el a wanta su mes. Di ripiente el a haya un idea. --Tracy,-- el a fluister su amigo, mientras e cuatro tercionan cu a bini cu elancha di rema tabata papia cu e dos hombernan canto di lamar. --E placa, nos sabi caminda tin trescien mil dollar scondi, nos por usa e placa aki pa cumpra e hombernan.-- Tracy a keda mira su amigo cu duele. --Mi sabi kiko ta bon plan, Dan,-- el a bisa. --Bo kier cu e hombernan ey ta cay pa placa, y cu nan lo traiciona e Rey di Contrabanda, si nos duna nan un bon suma di placa, pa nan laga e muchamuher bay.-- --Si,-- Dan a contesta.

Bo no ta kere cu pa asina hopi placa nan lo ta cla pa traiciona ken cu bo kier? Tracy Howard a sagudi su cabez poco poco. --Bo no pensa mes Dan,-- el a bisa tristo. --E plan ey tambe a bini den mi cabez, pero tin hopi risco den e asunto ey, kiko nos lo por haci si nan tuma e placa y traiciona nos despues y bay cu e mucha muher? E ora ey si nos lo perde tur chens, y bo mester corda cu awor nos ta dos contra siete abndido.

e ta continua mañan.......

JUVENTUS CAMPEON EUROPEO DI FUTBOL

BRUSELAS: Apesar di e tragedia cu a tuma lugar den stadion di futbol na Belgica unda e final pa Copa Europeo mester a tuma lugar, e partido a sigui normal.

Juventus di Italia a titula campeon derotando e inglesnan di Liverpool cu anotacion minimo.

E goal a ser anota pa e frances Platini,

REAPARICION

Cont. di pag. 7

bata bon scucha. Esaki sigur mester ta satisfaccion pa e patrosinadornan cu tabata tin un audiencia formidable tanto den Cas di Cultura y pafo ayera anochi, ya cu tabata trata di un concierto magnifico di tanto Triun como Aftermath.

ENNIA

Cont. di pag. 6

Mihor bateadornan a resulta den e encuentro aki, Frank Geerman 1-1 y Mariano Thiel 4-3 pa Aruba Video Center y pa Ennia, Renny Lacle y Joseph Hodge cu 4-2.

Aruba Video Center a tuma ventaha di 2 careda den segundo inning, pero na cuminzamento di e inning siguiente Ennia a empata. E empate no a dura mucho pasobra den e mes inning AVC a anota un biaha mas, y a amplia su anotacionnan cu un careda mas den cuarto inning.

Ennis a corta ventaha cu un careda den quinto inning y a bin empata e wega na 4 den sexto inning

E empate aki tampoco a dura largo ya cu den e mes inning Aruba Video Center a anota dos careda, y nan tampoco a keda cu e ventaha mucho como cu den septimo inning Ennia a rally pa tres careda pa pasa na domina e encuentro 7-6. Despues no ta-

E derota aki di AVC a pone cu hunto cu Marlboro nan tin awor 2 wega perdi, pero tin un wega mas hunga cu Marlboro.



OFERTA GRANDIOSO di UNICON
Descuentonan te cu 50%

NOS TIN UN SURTIDO GRANDI DI

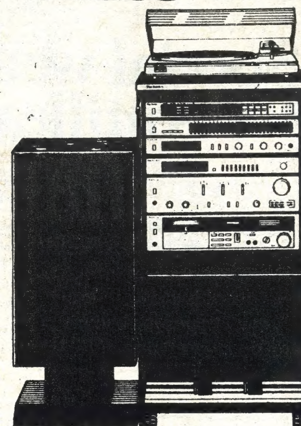
National Y Technics

National and Panasonic are the brandnames of Matsushita Electric.









— Stereo Sets
— Cassette Recorders
— Tuners
— Amplifiers
— Cassette Decks
— Speakers
— Music Centers

Usa Bo placa na un manera economico ariba articulonan di audio No rebaha:

20% Descuento ariba CASH y 15% ariba Credit

Serca nos semper Bo ta ricibi un Bon Prijs.

Tambe pa DIA DI TATA tin hopi posibilidad..

UNICON

Fergusonstraat 41 Tel.: 23555

SOCIAL



GRADUACION

ORANJESTAD(AAN)—

Sr. Daniel Hernandez y señora a ricibi e grato noticia cu nan yiu muher GLENDA PATRICIA HERNANDEZ LHAIBA a pasa su examen cu exito pa Drs. Sociologie na Katholieke Hogeschool na Tilburg Hulanda. Glenda ta ex-alumno di Colegio Arubano VWO y ta ricibi felicitacion di tur familiares y di DIARIO.

Awe ta cumpli un aña mas di bida MILANGELA ARENDSZ cu ta ricibi felicitacion di su mayornan, ruman, prima y primonan, tanta y omonan, demas familia, tur amiganan y di DIARIO.





Awe ta cumpli aña señora AMPARO LOPEZ. E ta ricibi felicitacion di su esposo, yiunan, sobrina, amigonan y di DIARIO.

FUNCION DI HONOR PA ESTUDIANTE ARUBANO

ORANJESTAD(AAN)— Di Andrew College, na Cuthbert, Georgia, DIARIO a ricibi e informacion cu Joslyn Gomez, yiu di señor y señora Reinhart Gomez di 45, Aruba, a keda eligi Senador di Student Government Association pa e aña 85-86.

E proposito di e asociacion ta pa duna guia pa e estudiantenan y fomenta estandartenan di honor entre estudiantenan.

WEEKEND

Cont. di pag. 2

sentacion mañan anochi, pa publico, mientras cu den dia lo tin un presentacion special pa muchanan di schoolnan avanza.

Diasabra y diadomingo tambe nan lo tin show publico den Cas di Cultura. E obra Bo lenga ta skerpi a ser skirbi pa Anthony Jamanica y e actuacion estelar ta di Shirley Mathilda, como e cria cu lenga skerpi.



REMITIDO

BOLIVAR, BRION Y LA INDEPENDENCIA DE ARUBA

A proposito de la relacion Bolivar-Brion (Beursen Nieuwsberichten de Mayo 27, 1985,) un colaborador, quien por uno u otro motivo omite su nombre, ha querido aprovechar los nombres di estos egregios paladines de la libertad para, manipulando algunas ideas, atacar el deseo de independencia expresado por Aruba.

Yo quiero referirme a cuatro de sus aseveraciones a fin de enderezar algunos entuertos, de forma que este oportunista no se salga con la suya.

En su articulo nos da a entender el "colaborateur" que Bolivar libero cuatro paises y fundo un quinto, El Alto Peru, el cual paso a llamarse Bolivia. No debemos cometer el error de creer que la lucha por la libertad era una lucha entre el pueblo contra el opresor español. Era la lucha entre los notables locales contra los funcionarios enviados desde España. La lucha contra la corona Española era de tipo economico principalmente El Pueblo no tenia nada que aportar.

Si Luis Brion viviera hoy habria hecho fusilar a los politicos Arubanos que pidieron la separacion, compara la posible separacion de Margaritha de Venezuela, con la separacion de Aruba de la constelacion antillano, y sugiere que Venezuela, considera que los Arubianos deberian ser llevados al paredon.

Cuan Bolivar fundo la Republica del Alto Peru, lo hizo desmembrando al Peru. Ni Brion, ni nadie lo hizo fusilar. Ni a El se le ocurrio suicidarse gritando mea culpa. Por una parte quedo el Peru (Antillas 5) y por otra la parte separada que se llamo Alto Peru y luego Bolivia (Aruba). Con otras palabras, en Aruba se sigue el ejemplo de Bolivar.

Es cierto que la lucha por la independencia tuvo, como casi todas las guerras aunque se explique lo contrario, motivos economicos. Pero de alli a sostener que el pueblo no aporta nada es querer insinuar que la sangre derramada por el soldado y la vida que deja em Ayacucho, en Pichincha o en el Pantano de Vargas y en tantas otras partes no tiene importancia alguna.

Que solo las morocotas (monedas de oro) que directa o indirectamente aporto Brion dieron libertad a los paises Bolivarianos. Cuanto arrogancia. Parece ser una constante, el que los notables se quieran apropiar la historia que el pueblo escirbe con sus muertos.

Si los Margariteños son llevados al paredon por querer separarse de Venezuela, ello pudiera tener justificacion dentro de un contexto historico juridico. El derecho internacional lo comprenderia y la constitucion Venezolana lo contemplaria como traicion a la patria. A una patria que se forjo con sangre del bravo pueblo.

El caso de Aruba es diferente. Junto con las otras islas que conforman las Antillas Holandesas fueron metidas en un paquete que facilitaba la manipulacion por parte del Colonizador, pero que no consultaba si respondia a las aspiraciones de los pueblos empaquetados. Aruba al separarse esta haciendo uso de su derecho de autodeterminacion y no veo como ese derecho le haga merecedora del paredon.

El paredon es para los traidores, los colaboradores, con el enemigo y con el colonizador. A esas personas con espinazo de gelatina que critican a un pais por expresar su deseo de ser independiente Bolivar y Brion les habrian declarado guera a muerte.

E. Jacopucci

Hallo shonnan ami

Urwin Rodrick Martha

Despues di a keda 9 luna serca mi Mami Rosita mi a bin sera conoci cu mi Papi Erwin Martha Tambe mi a sera conoci cu mi Oma y Opa Swindo y Lidia Martha y Stefanita Koeiman

Peso: 3920 gr — Naci: 26-5-85
Largura: 53 cm — Hora: 18.41
Lugar Dr. Horacio Oduber Hospital
Futuro Adres: Flacuisstraat 19 B



POLIS

POLIS A ACTUA CONTRA GRUPO FASTIOSO

ORANJESTAD(AAN)—— Diamars merdia Centrale Post a haya aviso cu den Bernhardstraat tabata tin un grupo di mucha ta haci fastioso y posiblemente a huma droga.

Ora e patruya a yega, e grupo di joven cu tabata den vecindario, a dicidi di core bay.

Dos mucha aparentemente no tabata den mucho bon condicion y a wordo gara.

Tabata trata di un joven di 17 aña di edad, kende a declara cu el a caba di yega na e sitio y a topa cu polis.

Otro di 23 aña di edad, cu tabata sea bao di influencia di droga o sea di alcohol, a keda deteni, comoquiera cu e tabata tin pida papel di foil, den cual tabata tin resto di mari-huana.

CHOFERNAN TA SIGUI DESCUIDA NAN AUTO

ORANJESTAD(AAN)—— Diamars madruga entre 1.30 or y 2 or, patruyanan di Playa a tene un control ariba autonan cu ta estaciona, y di cual chofernan ta lubida di cera nan porta di auto cu yabi.

Den e caso aki, un total di cincoauto den mey hora di tempo a wordo haya cu porta habri.

Den Wabistraat a wordo haya auto di un empresa, di cual hasta e chofer a lubida di kita e yabi for di e switch.

Pa colmo den e auto tabata tin un machine pa boor y cuatro zaag.

Polis a tuma e articulonan aki y a bay warda cu nan. Den oranan di mainta e chofer a bin ripara cu nan a desaparece, pero ora el a bay warda el a haya e hermentnan cu polis a warda pe.

BARANCA DEN VITRINA DI NEGOSHI

ORANJESTAD(AAN)—— Diamars amadruga a drenta noticia na warda di polis cu na San Nicolas un persona a kibra glas di un negoshi den Caya Principal.

Ora cu e patruya a yega na e sitio, nan a tende for di algun hende cu un persona colo scur, a tira un baranca ariba e glas di e edificio di Antillean Mercantile pero no a logra di bay cu nada, debi cu el a haya hende den vecindario.

Manager di e negoshi a wordo poni na altura y a yega na e sitio y mes ora a entrega keho di destruccion . E daño tabata mas o menos 200 florin.

CABRITONAN A HAYA DOÑO

ORANJESTAD(AAN)—— Diamars mainta pa mas o menos 11.15 or, polis a wordo avisa cu na un direccion na Rooi Kochi, tabata tin un cantidad di cabrito y cu posiblemente tabata trata di bestia horta.

Ora polis a presenta na e sitio, nan a topa cu tres persona, mientras cu e cabritonan no tabata tin marca.

A resulta cu e personanan, segun nan version, a haya e cabritonan den mondi. Nan a dicidi di hiba nan cas. Polis a manda nan laga e bestianan den libertad, comoquiera cu nan no ta nan pertenencia.

CONTROL NA CRUZADA

ORANJESTAD(AAN)—— Diamars mainta entre 9.15 or y 10.10 or, patruya di Playa a tene un control ariba e cruzada di Fergusonstraat y Stadionweg, caminda cu borchi ta indica cu ta obligatorio pa para bo auto y duna preferencia.

Den corto tempo a wordo reparti un total di 15 verbaal, na chofernan cu a neglisha e regla di para completamente y duna preferencia.



NO MISHI CU E VENENO CU YAMA DROGA.

GEERMAN CONSTRUCCION TEL: 47110
Nos ta huur mixer machine di 2 saco
Cu baki cu ta hisa y baha na fls.125,-
Nos ta Huur mixer machine cu operator na f.180,-
Nos ta Huur formaleta na 0,50 pa pia
Nos ta traha bentana di alusi,di seda y di wallbonai se.Nos ta traha set di camber na tur tipo cu nos cliente kier.Nos ta renoba bo cas,traha kozijn y cambia kozijn,verf bo cas y nos ta traha cas of edificio cu yabi den bo man.

boulevard I
TODAY
at 8:45 p.m.


drama 14 yrs.

Drive – In
TODAY
at 8:30 p.m.

SILENT RAGE
action 18 yrs.

boulevard II
TODAY
at 8:45 p.m.


*** THE LAST DRAGON ***
MUSICAL DRAMA
14 yrs.